

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 7 settembre - XXIII Domenica nel Tempo Ordinario

- 08:00 - Defunto Domenico Buttino (nipoti)
10:00 - In Onore di San Teodoro (Associazione Montrealese delle famiglie di San Mango sul Calore)
11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)
17:00 - In onore di S. Nicodemo (Associazione Ricreativa Mammola)

Centro Santa Famiglia:

- 08:45 - Defunti Benito e Flavio Pavone (famiglia)

Lampada al Santissimo:

- Pompei: Per le intenzioni della famiglia Fugaccia
C.S. Famiglia: Defunti Benito e Flavio Pavone (Maria e famiglia)

Lunedì 8 settembre - Festa Natività della Beata Vergine Maria

- 08:00 - In onore alla Madonna e defunto Alessandro Capua
18:00 - Annuncio Morte: Libera Spina (fratello Cosimo e famiglia)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 9 settembre - Feria

- 08:00 - Defunti Umberto e Maria Taddei (figlio e nuora)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

- 19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 10 settembre - Feria

- 08:00 - Def. Raffaele, Maria, Angelo e Maria Paniconi (Carmela)
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 11 settembre - Feria

- 08:00 - Defunto Donato Mattei (famiglia Riti)
19:30 - Santa Messa Comunitaria (20:00 - Adorazione)

Venerdì 12 settembre - Santissimo Nome di Maria

- 08:00 - Defunti Filomena e Filippo Riti (famiglia)
18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - Adoración)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 13 settembre - San Giovanni Crisostomo (vescovo)

- 08:00 - In onore alla Madonna
12:30 - Matrimonio: Pietro Galasso e Vita Giove
14:00 - Matrimonio: Marco Tello-Tates e Marylène Boismenu
17:00 - Santa Messa Comunitaria
18:30 - Santa Misa en Español

Centro Santa Famiglia:

- 08:30 - Defunti Alberto e Luigi Di Lemme (famiglia)

Domenica 14 settembre - Esaltazione della Santa Croce

- 08:00 - Defunti Assunta Vincenzo e Michele Valente (figli)
10:00 - In onore di San Rocco (Comitato Collelungo l'Aquila)
11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)
17:00 - Defunto Donato Carlone (figlie)

Centro Santa Famiglia:

- 08:45 - Defunto Leonardo Mossa (genitori e famiglia)

Lampada al Santissimo:

- Pompei: Defunto Eduardo De Vito (famiglia)
C.S. Famiglia: Ringraziamento alla Santissima Trinità (Pina)

AVISOS EN ESPAÑOL

DOMINGO XXIII DEL T.O. SEPTIEMBRE 7 DE 2025

VIGESIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (Lc 14, 25-33) El evangelio de hoy nos recuerda que para ser verdaderos católicos, verdaderos cristianos, verdaderos discípulos y seguidores del Señor, debemos amar y preferir a Dios más que a todo. Solamente así encontraremos la felicidad auténtica y eterna, la salvación. Tenemos que dejarnos llevar por la propuesta del Señor. Pero El pide un orden determinado en nuestra escala de valores: primero, Dios (Jesús). Luego, todo (todos) lo demás. Por encima de todo, estar unidos a Dios. El seguimiento que Jesús nos pide fiarnos de Él totalmente, como valor supremo.

FORMACION CONTINUA:

¿Qué significa, pues seguir a Cristo? "Significa, sobre todo, confiarse a Él para siempre. Significa comprometerse con Él sin garantías, y seguirle hacia lo nuevo. Significa salir de sí mismo para entrar en comunión de ideales, de principios y de vida con Él. Seguir a Cristo es penetrar en el camino del amor. Cristo no buscó el dolor, sino el amor. Pero quien comienza a amar, comienza a sufrir. Queridos hermanos, el camino del seguimiento de Cristo no sólo incluye sufrimiento y cruz, sino por ser el camino del amor nos colma también de alegría y de paz interiores. Y al fin de este camino nos espera el gozo y la felicidad de Cristo para siempre". (catholic.net; Seguir a Cristo, Padre Nicolás Schwizer)

ADORACION AL SANTISIMO: Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor..

CATEQUESIS PARA PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION: Ya iniciamos las inscripciones. Se necesita una copia del certificado de Bautismo. Inscribáanse lo más pronto posible e inviten más personas. Iniciaremos las clases el 4 de octubre.

COMIDA PARA LOS NECESITADOS: Podemos ayudar trayendo alimentos no perecederos y en buen estado como: arroz, pasta, granos, aceite, productos de aseo, etc. Pueden dejar sus donaciones a la entrada de la iglesia o en la oficina. Nuestro Centro Scalabrini los distribuirá bien.

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Sugerimos una donación voluntaria.

CURSOS DE IDIOMAS: Español empieza el lunes 8 de septiembre, y Francés empieza el miércoles 10 de septiembre: 2-4pm, durante 10 semanas, \$15.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

“el que no renuncia a todos sus bienes no puede ser discípulo mío.” (Lc 14, 33)

ANNUNCI



LA FESTA della NATIVITÀ della B. V. MARIA sarà celebrata lunedì, 8 settembre. Onoriamo e amiamo la Madonna nella sua natività. Dopo Gesù, nessuna creatura è grande come la Madonna per la sua fede, umiltà e carità. Ella è Madre di Gesù e Madre nostra!

OGGI, CANONIZZAZIONE di due giovani: Carlo Acutis, Piergiorgio Frassati! Per le loro preghiere, Dio benedica i giovani.

CORSI di LINGUA: in Spagnolo inizia lunedì, 8 settembre, e in Francese mercoledì, 10 settembre: 2-4pm, per 10 settimane, 15\$.

CORALE ITALIANA: il canto rende la liturgia più bella e ci avvicina a Dio. Si canta per onorare il Signore e per la Comunità. Se uno ha una bella voce, consideri di unirsi alla corale. Anche chi non conosce l'Italiano, diventi corista e un po' alla volta imparerà.

IL PELLEGRINAGGIO a Notre-Dame-du-Cap è stato cancellato, perché non abbiamo abbastanza pellegrini.

FESTA dell'ESALTAZIONE della S. CROCE (domenica, 14 set.) «Abbiate in voi gli stessi sentimenti che furono in Cristo Gesù, ... umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte e alla morte di croce» (Fil. 2, 5-9) Onoriamo anche la **Beata Vergine Maria Addolorata** nel lunedì, 15 settembre: Lei conosce tutte le nostre sofferenze e ci consola.



GIUBILEO dei MIGRANTI-RIFUGIATI: domenica 28 settembre, con S. Messa (5pm), presieduta dall'arcivescovo Christian Lépine, nella Cattedrale. Organizziamo un bus. Partenza 3:00pm



MESSA ANNUALE in ONORE a SAN PADRE PIO: celebriamo la Memoria di S. Padre Pio nelle S. Messe di martedì, 23 settembre (8am e 7:30pm). Devozioni di S. Padre Pio, primo sacerdote stigmatizzato: l'Eucaristia, la Madonna, l'angelo custode, anime del Purgatorio.

IL BAZAR di Pompei sarà nel weekend del 27 e 28 settembre. Portate vestiti puliti e oggetti vari. Abbiamo bisogno di volontari

NUMERI Vincenti-Festival: (non reclamati): #1335078 buono Casa-Ravioli; #2692636 buono Metro Supermercato; #2692499 **DONAZIONI-Festa-Madonna** (Porta-a-porta): 7,065\$. Grazie!

CIBO PER FAMIGLIE BISOGNOSE: per favore, portate in chiesa (entrata) o in ufficio questi cibi/prodotti igienici: sacchetti di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; pacchetti di zucchero, sale, cereali, biscotti; bottiglie d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentifricio/spazzolino/shampoo.

Centro Scalabrini e Ufficio S. Rita: aperto i venerdì (10am-2pm)

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ucraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS



THE NATIVITY of the B.V. MARY celebrated on Monday, September 8. We honor and love the Madonna in her nativity. After Jesus, no creature is greater than the Madonna with her faith, humility and charity. She is the Mother of Jesus and our Mother!

TODAY, CANONIZATION of two young people: Carlo Acutis, Piergiorgio Frassati! For their prayers, God bless the youth.

LANGUAGE COURSES: in Spanish begin Monday, Sept. 8 and in French, Wednesday, Sept. 10. 2-4pm, for 10 weeks, 15\$.

ITALIAN CHOIR: song makes the liturgy more beautiful & brings us closer to God. We sing to honor the Lord & for the community. If you have a good voice, join our choir. Even if you don't know Italian, you can become a choralest & gradually learn.

PILGRIMAGE to Notre-Dame-du-CAP: has been cancelled because we didn't have enough pilgrims.

EXALTATION of the HOLY CROSS (Sun. 14 Sept.) « Have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus, ... humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. » (Phil. 2, 5-9). We honor the **Blessed Virgin Mary of Sorrows** Monday Sept. 15: She knows all our sufferings and consoles us.



THE JUBILEE of MIGRANTS/REFUGEES: Sunday, Sept. 28, with a Holy Mass (5pm) presided over by Archbishop Mons. Christian Lepine, at the Cathedrale. Organizing a bus. Departure 3:00pm.



MASS IN HONOUR of ST. PADRE PIO: we celebrate the Memory of St. Padre Pio in the Holy Masses of Tuesday, September 23 (8am & 7:30pm). Devotions to St. Padre Pio 1st stigmatized priest: the Eucharist, the Madonna the guardian ángel & the souls in Purgatory.

THE BAZAR at Pompei, will be on the weekend of Sept. 27-28. Bring clean clothes and varied objects. We need volunteers.

WINNERS numbers-Festival: (not claimed): #1335078 Casa - Ravioli cert.; #2692636 Metro Supermarket cert.; #2692499.

DONATIONS-Feast-Madonna (door to door): 7,065\$. Thanks!

FOOD FOR NEEDY FAMILIES: bring the following foods in the church (entrance) or at the office these foods/hygienic products: bags of rice, pasta, beans, peas, chickpeas, lentils, legumes; packs of sugar, salt, cereals, cookies; bottles of oil (also canned foods); hygienic products, soap/toothpaste/shampoo.

Centro Scalabrini e S. Rita's Office: open Fridays (10am-2pm)

PRAY the H. ROSARY FOR PEACE especially for Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart.

